

C 9. Letzeburger Dokteren oder aner Perso'nen (Apdikter, Chemiker), de' Iech während Ërer Wehrmachtszeit gehollef hun, Iech ganz oder délweis der Wehrpflicht ze entze'en oder Ëren Tauglegkétsgrad erofsetzen (z. B. vu K. V. op G. V. H. oder A. V.

Numm a Virnumm	Adress	Datum	Op wat fir eng Mane'er?

C 10. All aner Perso'nen, de' Iech op irgend eng Mane'er gehollef hun, an de' net enner Rubrik 1-9 falen.

Numm a Virnumm	Adress	Datum	Op wat fir eng Mane'er?

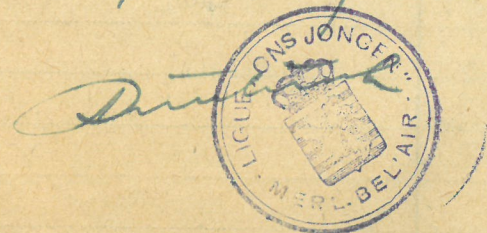
C 11. Wat fir Perso'nen, de' Iech gehollef hun, sin duerch hir Hëllefssaktio'n un d'Refraktären vum Okkupant verhaft, an de Prisong, an d'KZ kommt oder evt. erschoss gin?

Numm a Virnumm	Adress	Datum vun der Verhaftung a sonsteg Emstänn
Jang Wagner Emil Wagner	Metzelen, Pöfpendall Entrepreneur "	Januar 44 - März 45 K.Z. Hingert " " " "

Ech versëcheren, des Donnéeen no beschtem Wëllen a Wëssen gin ze hun, an absichtlech keng Perso'n, de' mir gehollef huet, net unzegin.

Letzeburg, den 20 Juli 1946.

Pour copie conforme:



Dréckerei Bourg-Bourger

L. Schuman
(Ennerschrëft)

«ONS JONGEN»

Ligue des réfractaires
et déportés militaires luxembourgeois

Pöfpendall

FICHE DE RENSEIGNEMENTS

A. Uweisung fir d'Ausfëllen.

- Des Donnéeen gi gebraucht fir déne Leidd öffentlech merci ze soen, de' de Refraktairen, oder denen, de' ganz oder délweis vum R.A.D. oder Wehrmacht, zrëckgestallt go'wen, irgendwo' gehollef hun. De' Fiche ass also am Interesse vun déne betr. Leidd äusserst gewëssenhaft a komplett auszufëllen.
- Liést de ganze Questionnaire duerch, iër Dir ufänkt, en auszufëllen.
- O'fgesinn vun den Nimm vun déne Perso'nen sin all âner Donnéeen an Détailler streng confidentiell a gin net fir d'Veröffentlechong sondern nure fir zesummefassend Statistiken gebraucht.
- Enner der Spalt „Nimm a Virnumm“ fir C. sin, je no dém et zo'tréëft, entweder eng énzelt Perso'n, eng Familjen, eng Organisatio'n oder evtl. am Ausland eng offiziell Stell unzegin. Heibei ass wo'me'glech den Numm oder d'Nimm vun dém oder vun dénen, de' sech besonnesch em Ech beme't hun, unzegin. Perso'nen, de' selwer Refraktär woren (Jg. 20-27), sen net unzegin.
- Et ass all énzelt Perso'n, Familjen oder Organisatio'n etc. a jidder Rubrik getrennt unzegin, oder evt. an déne verschiddenen Rubriken ze widerhuelen. Z. B. wann en e falsche Pass an zo'gleich Geld vun engem kriet huet.
- Ass net Plätz genuch an enger Spalt (z. B. Dir wart op me' we' 10 verschidde Plätze verstoppt), da schreiw de' aner Leidd op e Blat Popeier, dat der beilët a gitt driwer de' Nummer vun der entspriechender Rubrik un, z. B. fir verstoppt C 1.
- Kloer an deitlech schreiw, d'Nimm an Drockschreëft.
- Vergiesst net zum Schluss égenhänneg ze ennerschreiw.
- Den ausgefëllte Questionnaire ass an Ër Sektio'n vun der Ligue „Ons Jongen“ anzeschécken oder engem Comitésmember ofzegin.
- Wo' keng Donnéeen ze ma sin, ass duerchzestreichen, an ennerschreiw anzeschécken.
- Wann eng Hëllefssaktio'n den Uschei vun engem Geschäft hât, wann z. B. fir Ëren Ennerhalt me' verlängt go'f we' e wirklech kascht huet, da gitt dat an de Rubriken bei „Bemierkong“ hannert dem betr. Numm un.

B. Donnéeen iwer de Jong, dem gehollef go'f.

- Ëre Numm a Virnumm: Schuman Lucien
- Ër Adress: 73 route de Longwy
- Ëre Geburtsdatum an -Uertschaft: 27. 7. 1921 Letzeburg
- Stellongsbefél fir de R.A.D. kriet (Datum): 7. 10. 42
- Vum R.A.D. deserte'ert (Datum): /
- Stellongsbefél fir d'Wehrmacht kriet (Datum): 15. 4. 43
- Vun der Wehrmacht deserte'ert (Datum): 4. 12. 43
(Hei ass all Art vun Desertio'n, Refraktären- a Maquiswiesen gemengt, matt Ausnahm vun der Desertio'n un der Front, also dem Iwerlafen zo' den Allie'erten.)
- Gesamtzeit vun der Illegalité't (Verstopptzeit) a Me'nt 9 1/2 Me'nt
dovun am Inland: am Ausland: 9 1/2 Me'nt

C. Donnéen iwer all Leidd, och Auslänner, de' Iech gehollef hun.
C 1. Perso'nen, de' Iech verstoppt hun. (Och wann Der nëmmen én Dag oder eng Stonn do wort.)

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]